

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för kultur och utbildning

PRELIMINÄR VERSION
2006/0163(COD)

19.3.2007

FÖRSLAG TILL YTTRANDE

från utskottet för kultur och utbildning

till utskottet för sysselsättning och sociala frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande (KOM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Föredragande: Milan Gaľa(*)

(*) Förstärkt samarbete mellan utskott – artikel 47 i arbetsordningen

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

A. KORT SAMMANDRAG AV FÖRSLAGET

I ett Europa som kännetecknas av snabba ekonomiska och sociala förändringar och en åldrande befolkning har livslångt lärande blivit en nödvändighet. Behovet av att ständigt utveckla och erkänna medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens är avgörande för EU:s konkurrenskraft och sociala sammanhållning.

De befintliga hindren leder till att enskilda medborgare inte får tillträde till utbildning och inte kan kombinera kvalifikationer från olika utbildningsanstalter. Detta innebär att det blir svårt för medborgarna att delta i verkligt livslångt lärande och flytta inom den europeiska arbetsmarknaden.

Huvudsyftet med den europeiska referensramen för kvalifikationer är att den ska fungera som ett översättningsverktyg och en neutral referenspunkt för jämförelse av kvalifikationer från olika system för allmän och yrkesinriktad utbildning och förstärka samarbetet och det ömsesidiga förtroendet mellan intressenterna. Detta torde göra kvalifikationerna tydligare samt underlätta deras överföring och användning i olika utbildningssystem och på olika nivåer i både nationella och internationella sammanhang.

I centrum för den europeiska referensramen för kvalifikationer står åtta referensnivåer som kommer att utgöra en gemensam referenspunkt för utbildningsmyndigheter på nationell nivå och inom olika sektorer. Dessa åtta nivåer omfattar hela räckvidden av kvalifikationer, från slutet på den obligatoriska skolan till den högsta nivån på akademisk och yrkesinriktad utbildning.

De främsta användarna av den europeiska referensramen för kvalifikationer kommer att vara organ som ansvarar för kvalifikationssystem och kvalifikationsramar på nationell nivå och inom olika sektorer.

B. FÖREDRAGANDENS KOMMENTARER

Den europeiska referensramen för kvalifikationer bör vara en samarbetsram och ett verktyg för ökat ömsesidigt förtroende mellan nationella intressenter och även internationella sektoriella organisationer som berörs av utbildningsfrågor.

Föredraganden skulle vilja framhålla att ett framgångsrikt genomförande av den europeiska referensramen för kvalifikationer fordrar att nationella utbildningsmyndigheter och intressenter inom olika sektorer frivilligt förbinder sig att använda den. Ett av målen för den europeiska referensramen kommer också att vara att utveckla en starkare koppling mellan nationella kvalifikationssystem. Föredraganden instämmer i att utarbetandet av nationella kvalitetsramar ökar möjligheterna att skapa en framgångsrik europeisk ram.

Föredraganden anser också att den europeiska referensramen för kvalifikationer bör bygga på de framsteg som har gjorts och som redan är en del av europeisk utbildning, inbegripet framförallt de resultat som uppnåtts i Bolognaprocessen.

Föredraganden betonar vidare betydelsen av ömsesidigt erkännande av medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens, vilket är avgörande för EU:s konkurrenskraft och sociala sammanhållning samt för enskilda medborgares rörlighet.

Han understryker vidare att beslutet på nationell nivå och inom olika sektorer att använda den europeiska referensramen för kvalifikationer måste bygga på ett engagemang för kvalitetssäkring. För att ett ömsesidigt förtroende skall växa fram måste man införa system för kvalitetssäkring på alla utbildningsnivåer och i relation till själva samarbetsprocessen. Rådets slutsatser från maj 2004 om kvalitetssäkring i yrkesinriktad utbildning, rekommendationen från februari 2006 om ytterligare europeiskt samarbete om kvalitetssäkring i den högre utbildningen och normerna och riktlinjerna för kvalitetssäkring inom det europeiska området för högre utbildning är de viktigaste referensdokumenten i detta sammanhang.

Slutligen är föredraganden övertygad om att man måste ägna särskild uppmärksamhet åt inverkan av ett tillvägagångssätt som bygger på resultat av lärande, inbegripet resultat av informell och icke-formell utbildning, som det som används inom den europeiska referensramen för klassificering av kunskaper, färdigheter och kompetens.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kultur och utbildning uppmanar utskottet för sysselsättning och sociala frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 1

(1) Utvecklingen av medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens är avgörande för gemenskapens konkurrenskraft och sociala sammanhållning. Deltagande i livslångt lärande och användning av kvalifikationer bör därför främjas och förbättras på nationell nivå och på gemenskapsnivå.

(1) Utvecklingen **och erkännandet** av medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens är avgörande för gemenskapens konkurrenskraft och sociala sammanhållning. Deltagande i livslångt lärande och användning av kvalifikationer bör därför främjas och förbättras på nationell nivå och på gemenskapsnivå.

Ändringsförslag 2 Skäl 8

(8) Rekommendationen **är förenlig med** ramen för Europeiska området för högre

(8) Rekommendationen **bygger på** ramen för Europeiska området för högre utbildning och

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

utbildning och de beskrivningar för olika nivåer som **antogs av** ministrarna för högre utbildning i Bergen i maj 2005.

de beskrivningar för olika nivåer som ministrarna för högre utbildning **från 45 europeiska länder enades om vid ett möte** i Bergen i maj 2005 **inom ramen för Bolognaprocessen.**

Motivering

Det är viktigt att bygga vidare på de framsteg som har gjorts och som redan är en del av europeisk utbildning.

Ändringsförslag 3

Skäl 8a (nytt)

(8a) Rådets slutsatser från maj 2004 om kvalitetssäkring i yrkesinriktad utbildning¹, rekommendationen av den 15 februari 2006 om ytterligare europeiskt samarbete om kvalitetssäkring i den högre utbildningen² samt de normer och riktlinjer för kvalitetssäkring inom det europeiska området för högre utbildning som ministrarna för högre utbildning enades om vid mötet i Bergen i maj 2005 innehåller gemensamma principer för kvalitetssäkring, som skall vara till stöd för genomförandet av den europeiska referensramen för kvalifikationer.

¹ Dok. 9599/04.

² EUT L 64, 4.3.2006, s. 60.

Ändringsförslag 4

Rekommendation 4a (ny)

4a. Främja och tillämpa de principer för kvalitetssäkring inom allmän och yrkesinriktad utbildning som anges i bilaga II när de kopplar kvalifikationer inom högre utbildning och yrkesinriktad utbildning inom det nationella kvalifikationssystemet till den europeiska referensramen för kvalifikationer.

Ändringsförslag 5
Bilaga I, fotnot **

** Beskrivningen av den första nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 6.

** Beskrivningen av den första nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning, ***som ministrarna för högre utbildning enades om vid mötet i Bergen i maj 2005 inom ramen för Bolognaprocessen***, motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 6.

Ändringsförslag 6
Bilaga I, fotnot ***

*** Beskrivningen av den andra nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 7.

*** Beskrivningen av den andra nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning, ***som ministrarna för högre utbildning enades om vid mötet i Bergen i maj 2005 inom ramen för Bolognaprocessen***, motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 7.

Ändringsförslag 7
Bilaga I, fotnot ****

**** Beskrivningen av den tredje nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 8.

**** Beskrivningen av den tredje nivån i Ramen för kvalifikationer i Europeiska området för högre utbildning, ***som ministrarna för högre utbildning enades om vid mötet i Bergen i maj 2005 inom ramen för Bolognaprocessen***, motsvarar resultat av lärande för Europeiska ramens nivå 8.

Ändringsförslag 8
Bilaga II, rubriken

Principer för kvalitetssäkring inom *allmän*
och yrkesinriktad utbildning

Gemensamma principer för kvalitetssäkring
inom *högre utbildning* och yrkesinriktad
utbildning *inom ramen för den europeiska
referensramen för kvalifikationer*